

Isabelle Fratani

Perfil docent

Catalyst

Perfil professional

Llicenciada en Filologia Anglesa (Universitat de Niça), en Traducció i Interpretació (Universitat Autònoma de Barcelona) i Maîtrise amb tesina sobre el poeta irlandès Patrick Kavanagh (beca estatal a la Universitat de Cork, Irlanda), des del 2004 enfoca la seva carrera professional cap a la traducció tècnica especialitzada en la localització de programari de l'anglès al francès.

Ha treballat en nombroses empreses en el sector informàtic, destacant-ne LocTeam (localització de software Apple) i CA Technologies, com a assessora de l'eina Catalyst per a la traducció de programari. A partir del 2008 també ha fet incursions dins el camp de la traducció literària i audiovisual, amb documentals com La Inspiració de Van Gogh, dirigida per Daniel Ferrer. Col·labora regularment amb l'ONG Translators Without Borders.